



TEBBE-Spreaders *Epandeurs-TEBBE*



Tebbe - Maschinenfabrik
Teichhausweg 1
49143 Bissendorf-Schledehausen
Tel.: (0 54 02) 99 22-0
Fax: (0 54 02) 99 22-21
E-mail: info@tebbe-landmaschinen.de
Internet: www.tebbe-landmaschinen.de



MS 130 140

DS 100 140 160 180

HS 120 160 180 200 220 300 320

Interchange systems / *Systèmes interchangeables*
Spreaders as body-only units / *Montage sur porteur*

TEBBE-Spreaders

Épandeurs-TEBBE

MS 130 · 140



The MS spreaders have been extensively tested by the DLG German Agricultural Society in 2003 and have been a highly successful part of the **TEBBE** spreader range since 2004. The low centre of gravity, low loading height, smooth operation and high spreading capacity are just some of the advantages that cannot be found in any other individual spreader.

*Les épandeurs MS ont été testés par la DLG en 2003 et font depuis 2004 partie du programme de fabrication des épandeurs **TEBBE** avec beaucoup de succès.*

Le centre de gravité bas, la faible hauteur de chargement, la marche légère et la grande capacité d'épandage sont des avantages qui ne se trouvent pas réunis dans d'autres épandeurs.

Aggressive shredder beaters, with easily replaceable, bolted, alloyed and hardened wear tips, guarantee a high throughput and optimum shredding. The spreading table is protected by "bolt on" Hardox wear plates which are easily replaced. The spreading discs are driven via 50mm shafts with free-wheel protection in the driveline.

Les hérissons agressifs avec des pointes d'usure visées et traitées garantissent un broyage optimal et en même temps un débit important. Les disques d'épandage ainsi que toutes les tôles d'usure sont en Hardox et sont entièrement boulonnées. Entre les boîtiers avec arbres de 50 mm se trouvent chaque fois une roue libre.



Thanks to their narrow build, the spreaders can be fitted with 710 / 70 R 42 wheels where appropriate.

Grâce à leur construction étroite, les épandeurs MS peuvent être équipés avec des roues 710/70R42 pour l'exportation.

The rotating beaters are driven by a reinforced 1 1/4" roller chain. The solid chain tensioner can be checked and adjusted with the guard in place.

L'entraînement des hérissons démêleurs se fait par une chaîne à rouleaux de 1 1/4". Le tendeur de chaîne massif peut être contrôlé et réglé avec le carter de protection fermé.



The narrow style body of the MS spreader is an advantage compared to standard width machines when spreading very low rates. In fact the MS is able to accurately spread materials such as bone meal at a rate of 1.5 tonnes/hectare.

La construction étroite présente un avantage par rapport à des épandeurs standard lorsqu'il s'agit d'épandre des faibles quantités par hectare. Ici le MS permet l'épandage de 1.500 kgs de farine d'os par hectare.



MS 130 with spring-loaded upper drawbar connection. All MS spreaders are equipped with inspection grids and access ladders as standard.

MS 130 avec attelage haut suspendu. Tous les épandeurs MS sont équipés en série d'un panneau avant ajouré permettant de voir dans la caisse et d'une échelle d'accès.



The MS spreader can be operated with approx. 9 HP per m² of load. Approx. 12 HP per m² is required for standard width spreaders.

Les épandeurs MS demandent une puissance d'environ 9 cv par m² de charge utile. Les épandeurs standard exigent une puissance d'environ 12 cv par m² de charge utile.



The MS 140 has a three-way adjustable lower drawbar connection with spring suspension and can optionally be fitted with a Ø50mm rotating ring hitch or a ball coupling system.

Le MS 140 dispose d'un attelage sur piton et suspendu par ressort réglable en hauteur et peut s'équiper soit d'un anneau tournant de 50 mm ou d'un attelage à boule de 80 mm.

TEBBE-Spreaders

Epandeurs-TEBBE

DS 100 · 140 · 160 · 180



DS spreaders are suitable for agricultural use by farmers, agricultural contractors, machinery cooperatives and agricultural companies. They are compact and easy to operate, but, also powerful. The DS 100 requires a tractor power of 80 - 120 HP; the DS 140, DS 160, DS 180 require 120 - 150 HP.

Dans les entreprises de travaux agricoles, les Cuma et dans les exploitations agricoles, les épandeurs DS font partie du parc de matériels utilisés. Les DS sont des épandeurs compacts, facile de traction et très performants pour une utilisation agricole. Les DS 100 sont utilisés avec des tracteurs de 80 à 120 cv, tandis que les DS 140, DS 160 et DS 180 demandent des tracteurs d'une puissance de 120 à 150 cv.



The DS 100 with a 1000-mm steel sides has a level loaded capacity of 11 m³. A drawbar incorporating spring suspension and a 10-tonne gear-operated parking jack are standard on the DS 100 series.

Le DS 100 avec un côté mono-coque de 1000 mm de haut dispose d'un volume de chargement utile d'environ 11 m³. Le timon sur amortisseur caoutchouc et une béquille mécanique à 2 vitesses de 10 tonnes de capacité font partie de l'équipement standard du DS 100.

The rotating beaters are driven by a reinforced 1" roller chain. The solid chain tensioner can be checked and adjusted with the guard in place.

L'entraînement des hérissés démolisseurs s'effectue par une chaîne à rouleaux de 1". Le tendeur de chaîne massif peut être contrôlé et resserré avec le carter de protection fermé.

The configuration and material quality of the heavy duty, fully bolted spreader table is identical for all DS and HS spreaders. Aggressive shredder beaters with bolted, alloyed and hardened wear tips are standard.

La lourde table d'épandage, complètement boulonnées, est identique sur tous les épandeurs DS & HS, en ce qui concerne la construction et l'épaisseur du matériau. Les hérissés agressifs sont montés avec des pointes d'usures boulonnées et qui ont reçu un traitement de trempage particulier anti-usure.



TEBBE... machines for professionals

TEBBE... des Machines pour des Professionnels

DS 100 · 140 · 160 · 180



The DS 100 is a compact, easy to operate and powerful spreader with optimum lateral distribution for all agricultural materials.

Le DS 100 est un épandeur compact, facile de traction et très performant, avec un épandage optimal en grande largeur pour tous les produits à épandre en agriculture.



TEBBE spreaders were DLG approved in 2001. Where when spreading compost the spreader achieved coefficient of variation value of 6.6 % at an 18 m bout width.

En 2001, les épandeurs TEBBE ont été testés et, «homologués DLG». Lors d'un épandage de compost, l'épandeur testé a atteint une largeur de travail de 18 m avec un coefficient de variation de 6,6 %.

Die-forged flat-link chains have a significantly higher permanent load strength than any round-link chain. A round-link chain has a minimal pivoting surface between the links. A type 78.5 flat-link chain has a pivoting surface of 300 mm² per chain link. The exterior teeth on the sprocket wheels mesh completely with the flat-link chain.

Les chaînes plates en acier forgé offrent une résistance à la charge permanente nettement plus élevée que n'importe quelle autre chaîne. Une chaîne marine présente une surface d'articulation minimale entre les maillons. Une chaîne à maille plate du type 78,5 possède une surface d'articulation de 300 mm² par maille. Les dents des pignons d'entraînement en acier trempé entraîne le tapis sans risques.



The basic configuration of all DS spreaders comprises an endless floor with four 14 x 50 mm round-link chains with a 24-tonne breaking point per chain.

Tous les épandeurs DS possèdent, en équipement de base, un fond mouvant à 4 chaînes marines en acier de 14 x 50 mm, avec une charge de rupture de 24 tonnes par chaîne.



TEBBE-Spreaders

Epandeurs-TEBBE

HS 120 • 160 • 180 • 200 • 220



TEBBE spreaders have been considered as the most innovative and well constructed machines available in Europe for a number of years. The continuously increasing demand for accurate, reliable, high volume (2000m³ - 50,000m³ per annum) spreaders can only be met by a company like **TEBBE** whose ongoing research and development keeps them ahead of the market requirements. This ability is borne out by the continuously growing export where the virtues of **TEBBE** products have recognised as far a field as the CIS, Africa and North America. In the 2001 DLG test of large capacity spreaders, the **TEBBE** HS 180 spreader was judged to be the most durable machine in the group off seven, in fact it was the only one to qualify as "very good" in this category.

*Depuis de nombreuses années, la renommée des épandeurs **TEBBE** occupe l'avant garde et la fiabilité sur les marchés européens. La constante croissance de la préoccupation concernant l'amélioration de la précision de l'épandage avec des machines garantissant un épandage sans problèmes de 2.000 m³ à 50.000 m³ par année et par machine ne peut être satisfaite que par des épandeurs qui, au niveau de la construction et de la solidité, sont comparables à une machine à poste fixe.*

*La part sans cesse croissante des exportations et la mise en œuvre des épandeurs depuis des années en Europe, dans la CEI, en Afrique et en Amérique du Nord, soulignent la fiabilité supérieure des machines **TEBBE**.*

*Dans le cadre du test de groupe de la DLG en 2001 portant sur les épandeurs de grandes capacités, l'épandeur **TEBBE** HS 180 fut le seul parmi les 7 épandeurs testés à recevoir la mention «très bien» dans la rubrique résistance.*

HS 220 standard version with an 18,5-m³ level loaded capacity and 700/50 x 30,5 331 profile tyres.

Le HS 220 en version standard avec un volume de chargement de 18,5 m³ et des pneus de 700/50 -30,5 profil 331.



HS 220 with inclined steel sides has a level loaded capacity of 20 m³, as well as 800/40 x 26,5 423 profile tyres.

Le HS 220 avec des parois de côté inclinées en acier présente un volume de chargement utile de 20 m³ et des pneus de 800/40 - 26,5 profil 423.



HS 180 including a special paint finish, extension sides and 710/50 R 26,5 Michelin Cargo X BIB tyres.

Un HS 180 avec une peinture spéciale, des rehausses rabattables et des pneus de 710/50 R 26,5 Michelin Cargo X BIB.



TEBBE to suit all your needs.
Celui qui épand beaucoup utilise des **TEBBE**.

Two-wheeled HS 120 with raised steel superstructure for heavy-duty use.
Le HS 120, épandeur à un essieu avec rehausses en acier pour la mise en oeuvre lourde dans plusieurs entreprises de travaux agricoles.



The HS 180, is the standard machine for agricultural contractors, and has a level loaded capacity of 15 m³.
Le HS 180, la machine standard pour l'entrepreneur. Volume de chargement 15 m³ utile.



HS 220 with 1400-mm steel sides and 600-mm extensions giving a level loaded capacity of 25 m³. The tyres are 650/65 R 30,5 Michelin Cargo X BIB tyres.
Le HS 220 avec des côtés de 1400 mm et une rehausse de 600 mm. Volume de chargement de 25 m³. Pneus 650/65 R 30,5 Michelin Cargo X BIB.



TEBBE-Spreaders

Epandeurs-TEBBE

Satisfaction due to detail



Aggressive shredder beaters with bolt-on, alloyed and hardened wear tips guarantee a high throughput capacity and optimum shredding. In DLG test no. 4969, the **TEBBE** spreader was the only one to reach a coefficient of variation < 30 % at a 35-m spreading width. The spreading table has bolt-on Hardox wear plates for easy replacement. The spreader discs are driven via 50-mm shafts with freewheel protection in the drive-line.

Les hérissons agressifs avec des pointes d'usure boulonnées et traitées contre l'usure garantissent un broyage optimal tout en assurant un débit élevé. Dans le cadre du test «DLG» n° 4969, seul l'épandeur **TEBBE** a pu atteindre un coefficient de variation < 30 % pour une largeur d'épandage de 35 m. La table d'épandage et toutes les tôles d'usure en Hardox sont entièrement boulonnées. Entre les boîtiers des disques d'épandage avec des arbres de 50 mm se trouvent des roues libres.

The rotating beaters are driven by a duplex roller chain for a significantly longer service life and a better power transmission than a simplex roller chain.

L'entraînement des hérissons démêleurs qui se fait par une chaîne à rouleaux duplex permet une durée de vie nettement supérieure et une meilleure transmission de force par rapport à une chaîne à rouleaux simple.

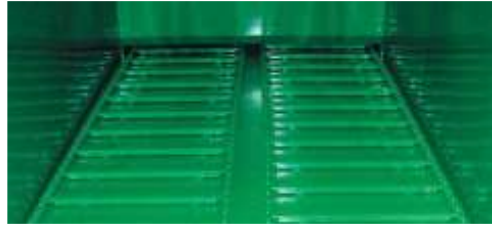


Compact traction. The type 100 HV and type 125 HV flat-link chains on **TEBBE** spreaders are by far the strongest endless floor chains used on any spreader.

Force de traction concentrée. Les chaînes plates en acier forgé du type 100 HV et du type 125 HV sur les épandeurs **TEBBE** sont de loin les chaînes de fond mouvant les plus robustes installées dans les épandeurs.



La réussite est dans les détails



The reinforced endless floor with four die-forged chains (available in three sizes 78,5, 100, and 125), and double-sided welded 60x30 mm U-section bed slats. A steel floor is standard on the HS 200 series and above, while being optional on the smaller spreaders.

Le fond mouvant à 4 chaînes dans la version renforcée avec chaînes plates de 78,5 / 100 / 125 et des lattes en profil U d'une dimension de 60 x 30 mm, soudées des deux côtés. Le fond en acier fait partie de l'équipement standard à partir du modèle HS 220 ; pour les modèles plus petits, il est disponible en option.

The direct bevel gear drive guarantees a smooth forward and reverse movement of the endless floor. A sensor monitors the rotating beater speed on spreaders with electronic control. A safety circuit breaker is incorporated so that if the speed drops below 300 rpm the endless floor is switched off. The drive from the lower to the upper beater is via a reinforced 1" roller chain.

Le réducteur à pignons droits massif garantit l'avance et le recul continu du fond mouvant. Sur les épandeurs à commande électrique avec sécurité, le nombre de tours des hérissons est contrôlé. Si la rotation des hérissons est < 300 tours/min, le fond mouvant est automatiquement arrêté. L'entraînement du hérisson supérieur par le hérisson inférieur est transmis par une chaîne à rouleaux de 1".

During the production process the chassis and the spreader body are sandblasted and spray-painted in separate production steps. The machines are painted with a 2K priming coat and a finish coat.

Dans le processus de fabrication, le châssis et la caisse sont grenillées dans des phases de travail séparées. Les véhicules reçoivent deux couches de peinture à 2 composants, une d'apprêt et une de finition.



TEBBE... machines for professionals

TEBBE... des Machines pour des Professionnels

Satisfaction due to detail



TEBBE spreader with on-board hydraulics and electrical operation. The hydraulic pump is mounted directly in the drive shaft in the chassis of the vehicle. The central lubrication is operational when the endless floor has been activated.

Epandeurs **TEBBE** avec une centrale hydraulique, combinée à la commande électrique. La pompe hydraulique est directement intégrée dans l'arbre de transmission sous le châssis du véhicule. Le graissage centralisé électrique fonctionne pendant la marche du fond mouvant.



The hydraulic lifting axle can be raised during spreading to increase the spreader nose weight by approx. 1000 kg.

Avec l'essieu releveur hydraulique, on augmente la charge sur le piton d'environ 1.000 kgs pendant l'épandage.

Tyre pressure control system compressor with an air capacity of 1000 litres/minute.

Compresseur entraîné hydrauliquement pour le réglage de pression des pneus suivant la charge. Capacité du compresseur : 1.000 litres/minute.



La réussite est dans les détails



Manual or hydraulic spread limiting system for accurate border spreading.

Le dispositif d'épandage de bordure, pivotable manuellement ou hydrauliquement, pour un épandage propre au bord du champ.

TEBBE spreaders with a lower drawbar connection can optionally be fitted with either a rotating Ø50mm ring hitch or a ball coupling system.

Les épandeurs **TEBBE** avec attelage sur le piton peuvent être équipés au choix soit d'un anneau tournant de 50 mm soit d'un attelage sur boule de 80 mm.



A tyre pressure control system is available as a "factory fit only" option.

Pour le montage du réglage de pression des pneus, on utilise exclusivement des essieux alésés par le constructeur.



TEBBE-Spreaders

Epandeurs-TEBBE

Satisfaction due to detail



The basic electronic control system can be upgraded to the UNI-CONTROL 5 giving speed related rate control.

La commande électrique du fond mouvant, de la porte de dosage, de la porte arrière de protection et de la connexion de sécurité des hérissons. Peut être équipé en option d'une régulation proportionnelle à l'avancement électronique (DPE) UNI-CONTROL 5 de la firme MÜLLER.

La réussite est dans les détails



The electronic system controls the forward and reverse movements of the endless floor, the metering gate, the tail gate, the safety switch-off and can, also be fitted with an optional hour counter.

La commande électrique du fond mouvant, de la porte de dosage, du capot de protection des hérissons et de la commande de sécurité peut s'équiper en option d'un compteur d'heures de travail.

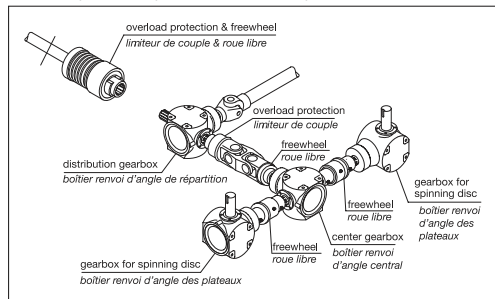


The weighing system consists of either 4 or 6 ten tonne capacity load cells.

Le système de pesée est équipé de 4 ou 6 capteurs de 10 tonnes de charge chacun.

The beaters spreading discs on all TEBBE spreaders are protected by overload and free-wheel clutches as standard.

Sur tous les épandeurs TEBBE, les hérissons et les plateaux d'épandage sont protégés en standard par des accouplements à limiteur de couple et des roues libres.



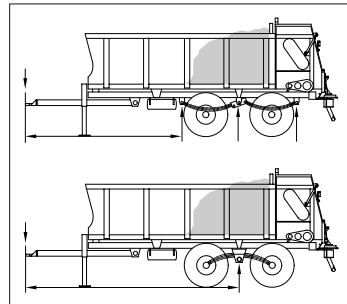
The electronic weighing system can be provided with data memory and printer.

Le dispositif de pesée électronique peut être équipé d'une mémoire des données et d'une imprimante.

The entire weight of spreaders with a normal Tandem chassis is put on the axle unit when the loading compartment is half full; this means that only a small bearing load is then put on the tractor coupling. For spreaders with a Buggy suspension unit, a part of the load still exerts a bearing load on the tractor coupling if the loading compartment is only half full, so that these spreaders transfer their loads on the tractor longer during spreading, thus improving the tractor's traction.

Lorsque les épandeurs sont à moitié vides, les machines avec un châssis avec essieu tandem normal ont la totalité de la charge sur les essieux et peu de poids sur l'attelage du tracteur.

Avec des épandeurs avec des suspensions boggie à ressort, une partie de la charge est reportée sur l'attelage du tracteur. Conclusion : lors de l'épandage, les épandeurs avec suspension Boggie reportent la charge sur l'attelage du tracteur plus longtemps, améliorant ainsi la traction des tracteurs.



TEBBE... machines for professionals

TEBBE... des Machines pour des Professionnels

TEBBE-Interchange systems

TEBBE Système interchangeable



This HS 220 demountable unit has 1400-mm high fully welded steel sides complete with 600mm steel extensions giving an overall capacity of 26.5 m³.

Le HS 220 avec système interchangeable avec un épandeur mono-coque de 1.400 mm de côté avec une rehausse en profilé de 0,600 mm pour un volume de chargement de 26,5 m³.



Forage boxes are available for Tandem chassis with either a 40 m³ or 43 m³ capacity and for the Tridem chassis with a capacity of 60 m³.

Ici avec une caisse d'ensilage pour châssis tandem avec 40 ou 43 m³ et pour le châssis tridem avec 60 m³ de volume de chargement.

The demountable tipper unit has 22m³ capacity and a front mounted hydraulic ram. The hydraulic pump and reservoir are integrated into the chassis and are driven via the tractor PTO.

Benne basculante en construction interchangeable avec vérin frontal et caisse classique avec un volume de 22 m³. La pompe hydraulique et le réservoir sont intégrés au châssis et entraînés par le cardan du tracteur.



With modern farming practices and increased machine capacity harvesting and spreading seasons are becoming shorter. This means a number of high capital investment machines only have short periods of usage.

With this in mind TEBBE have developed a range of demountable units combined with a choice of Tandem or Tridem chassis to enable a more cost effective investment resulting in higher profitability.

La durée d'utilisation des machines pour les récoltes et les moissons devient toujours de plus en plus court et la performances des machines employées toujours de plus en plus grande.

Pour les entreprises de travaux agricoles, cela signifie qu'elles ont besoin d'un parc de machines varié et puissant et pour lequel la durée d'utilisation par année deviendra plus courte. Pour cela, nous proposons la solution avec les équipements interchangeables sur un châssis tandem ou tridem. Un seul châssis pour plusieurs machines



The units are raised and lowered by double-acting hydraulic rams. The straight, continuous TEBBE chassis frame, also has the ability to use demountable units from other manufacturers further diversifying its uses.

All hydraulic pipes and hoses are located inside the chassis or inside the superstructure and do not need to be unscrewed or disconnected.

Les bennes sont basculées et descendues par des vérins double effets. Avec un cadre de châssis plat et continu, TEBBE offre des conditions optimales, même pour le montage avec des bennes venant d'autres sociétés.

Toutes les conduites hydrauliques sont situées dans le châssis ou sur la benne et ne doivent pas être déconnectées ou dévissées.

Heavy-duty container locks guarantee a rapid exchange of units.

Des verrouillages «twist lock» garantissent un changement rapide des bennes.



TEBBE-Spreaders

Épandeurs-TEBBE

HS 300 · 320



Recent technical developments in agricultural machinery have resulted in significantly higher productivity per hour and per day. **TEBBE** HS 320 spreaders have a maximum load capacity of 35 m³ and are quite able to spread 1000 m² per day.

*Suite au développement technique en agriculture, le rendement par heure et par jour a considérablement augmenté. Les épandeurs **TEBBE** HS 320 offrent un volume de chargement maximum de 35 m³ et atteignent une performance d'épandage de 1.000 m² par jour.*



The HS 320 with a 2000-mm fully welded steel body giving a capacity of 32 m³.

Le HS 320 avec caisse monocoque de 2.000 mm de haut offre un volume de chargement de 32 m³.

This spreader with the three rotating beaters has been designed to spread extremely large volumes per hectare. The total height of the beaters and, also, the maximum metering gate opening is 1900 mm.

Le mécanisme d'épandage à trois hérissons démêleurs a été conçu pour des quantités de matières à épandre par hectares particulièrement importantes. Avec les trois hérissons, la hauteur du mécanisme d'épandage et l'ouverture de la porte de dosage sont 1.900 mm.



Since there are hardly any timing overlaps, the combination of spreader and forage box has proven to be highly effective over many years.

Du fait qu'il n'y a pratiquement pas de période d'utilisation commune, la combinaison épandeur/caisse d'ensilage a fait ses preuves d'une utilisation rationnelle depuis des années.

Halfpipe Harдох plate body with a 35 m³ load capacity. The hydraulic pump and reservoir are integrated into the chassis.

Benne demi-ronde en tôle d'Harдох avec un volume de chargement de 35 m³. La pompe et le réservoir hydraulique sont intégrés dans le châssis.



TEBBE... machines for professionals

TEBBE... Des Machines pour des Professionnels

HS 300 · 320



This customer uses this HS 320 complete with transverse conveyor as a 40 m³ feed wagon from October to April.

Le HS 320 avec tapis de vidange transversal est utilisé d'octobre jusque fin avril comme véhicule d'affouragement avec un volume de chargement 40 m³ environ.



The ST 600 Forage and Silage Trailer offers distinct advantages where long transport distances and large silo installations involved.

Le ST 600 pour ensilage présente des avantages quand il s'agit de transports sur des longues distances pour la réalisation des silos.



Only original BPW parts are used in the **TEBBE** produced Tridem series chassis. The use of al BPW axles with matching BPW suspension units mean that the customer is ensured of readily available, cost effective spare parts for years to come.

*Avec les châssis tridem de **TEBBE** on n'utilise en standard que des essieux d'origine BPW. Un châssis avec des essieux et une suspension d'origine garantira aux clients pendant des décennies une disponibilité immédiate à un prix avantageux de pièces de rechange.*

Compact traction. The type HV flat-link chains used on **TEBBE** spreaders provide by far the strongest endless floor chains available. All **TEBBE** Tridem spreaders are equipped with a 125 HV endless floor chain as standard.

*Force de traction concentrée. Les chaînes plates du type 125 HV sur les épandeurs **TEBBE** sont de loin les chaînes pour fond mouvant les plus robustes qui sont installées dans les épandeurs. Tous les épandeurs tridem de **TEBBE** sont équipés avec la chaîne plate de fond mouvant de 125 HV.*

The drawbar of the Tridem chassis has hydraulic suspension and continuous height adjustment.

Le timon du châssis tridem est équipé d'une suspension hydraulique et d'un réglage progressif de la hauteur d'attelage.



TEBBE-Spreaders

Épandeurs-TEBBE

TEBBE-Spreaders as body-only units Épandeurs TEBBE-Montage sur Porteurs

TEBBE is the leading European manufacturer of spreader units for self-propelled vehicles, lorries etc. With major investments such as these **TEBBE'S** market position, reputation and quality speak for themselves.

Dans toute l'Europe, **TEBBE** est le constructeur le plus expérimenté dans les montages d'épandeurs sur les automoteurs et sur les différents véhicules. Lors des investissements de cette ordre de grandeur, la position de leader des épandeurs **TEBBE** se montre très clairement.



The Ag-Chem Europe B.V. Terra Gator with a **TEBBE** universal spreader has been the most successful combination for over a decade.

Le Terra Gator de Ag-Chem Europe B.V. et les unités de montage de **TEBBE** sont depuis 10 ans la combinaison la plus réussie entre automoteurs et épandeurs.



TEBBE spreader units are mounted on all common types of lorry. The combination of lorry and spreader with the ability to tow a low-loader guarantees rapid and self-contained use on road and field.

Les épandeurs **TEBBE** sont montés sur tous les types courants de camions. La combinaison du camion épandeur et la remorque porte-engin garantit une mise en œuvre rapide et indépendante tant sur la route qu'au champ.



The Ag-Chem Europe B.V. Terra Gator with a **TEBBE** universal spreader has been the most successful combination for over a decade.

Le Terra Gator de Ag-Chem Europe B.V. et les unités de montage de **TEBBE** sont depuis 10 ans la combinaison la plus réussie entre automoteurs et épandeurs.

TEBBE spreader units are mounted on all common types of lorry. The combination of lorry and spreader with the ability to tow a low-loader guarantees rapid and self-contained use on road and field.

Les épandeurs **TEBBE** sont montés sur tous les types courants de camions. La combinaison du camion épandeur et la remorque porte-engin garantit une mise en œuvre rapide et indépendante tant sur la route qu'au champ.

TEBBE... machines for professionals TEBBE... des Machines pour des Professionnels

TEBBE spreader on a roll-off frame for lorries or Tandem / Tridem trailers with a hook system.

Les épandeurs **TEBBE** sur système container pour camion avec une remorque tandem ou tridem avec accouplement automatique.



The automatic trailer coupling with brake and lighting connections is optional when the spreaders are mounted on a lorry. This coupling enables lorries to be used as tractors all year round.

L'accouplement automatique des remorques avec les connexions de freins et d'éclairage est disponible en option pour les camions qui sont équipés d'un épandeur. Grâce à l'accouplement, le camion peut être utilisé toute l'année pour faire du transport.



All hydraulic couplings are the standard plug-in type.

Les connexions hydrauliques sont toutes équipées d'accouplements automatiques



Spreader units are available for self-propelled vehicles and are either permanently fixed or detachable units secured using container locks and are with demounting done using hydraulic rams.

Les épandeurs sur les automoteurs sont livrés comme unité montée définitivement ou comme unité interchangeable. Le système interchangeable est verrouillé par des «twist-lock» et soulevé par des vérins hydrauliques pour la dépose sur béquilles.

Technical Data / Caractéristiques techniques

MS 130 · 140 – DS 100

Model / Modèle	MS 130 - 40 km/h Single axle / 1 essieu	MS 140 - 40 km/h Single axle / 1 essieu	DS 100 - 40 km/h Single axle / 1 essieu
Permissible overall wt. / Poids total autorisé	12000 kg	13000 kg	10000 kg
Payload approx. / Charge utile environ	7000 kg	8000 kg	6000 kg
Drawbar load / Charge sur anneau	2000 kg	3000 kg	2000 kg
Frame dimensions / Dimensions totales	6700 mm x 1450 mm	6700 mm x 1450 mm	5700 mm x 2000 mm
Loadspace / Volume de chargement L x l	5400 mm x 1450 mm	5400 mm x 1450 mm	4500 mm x 1910 mm
Height of sides / Hauteur des côtés	1400 mm	1400 mm	1000 mm
Wheel track / no. of studs / Voie / essieu	2250 mm / 10-bolts - trous	2250 mm / 10-bolts - trous	1900 mm / 10-bolts - trous
Tyres / Pneumatiques	650/65 R 30,5 (650/75 R 32)	650/65 R 30,5 (650/75 R 32)	600/55-22,5 (700/45-22,5) (700/50-26,5)
Chassis baseframe	European drawbar	Hitch-drawbar	
scraper floor	Round steel chain 14x50	Round steel chain 14x50	Round steel chain 14x50 (flat link chain 78,5)
Drive system	Hydraulically-driven scraper floor, mechanically-driven unit, wide angle PTO shaft		
Spreader aggregate	2 beaters 1500 mm clearance (Duplex-roller chain) The spreading unit consists of two Ø1000 mm discs with four distribution vanes on each. The discs are driven via 50 mm shafts with freewheel and overload protection in the driveline. The spreading unit is protected by 8 mm thick, easily replaceable, bolt on, HARDOX wear plates.	2 beaters 1500 mm clearance (Duplex-roller chain)	2 beaters 1300 mm clearance (Duplex-roller chain)
Body unit	Full-welded 3 mm thick steel body with hydraulically actuated rear hood (slurry gate)	(slurry gate)	(slurry gate)
Châssis	attelage haut/ressort	attelage bas/ressort	attelage haut/amortisseur (attelage bas/amortisseur)
Fond mouvant	4 chaînes marines 14 x 50	4 chaînes marines 14 x 50	4 chaînes marines 14 x 50 (4 chaînes pltes 78,5)
Entrainement	fond mouvant hydraulique -système d'épandage mécanique- cardan homocinetique		
Système d'épandage	2 hérissons /1500 mm IH (chaîne duplex) 2 plateaux de 1000 mm de diamètre avec 4 pales - boîtiers avec arbre de 50 mm à bain d'huile-roue libre-limiteur de couple- tôle d'usure et plateaux en Hardox	2 hérissons /1500 mm IH (chaîne duplex)	2 hérissons /1300 mm IH (chaîne duplex)
Construction	côtés de caisse monocoque de 3 mm & porte arrière à commande hydraulique (porte de dosage) (épandage de bordure)	(porte de dosage) (épandage de bordure)	(porte de dosage) (épandage de bordure)

We reserve the right to make changes to technical data. Any information and illustrations given should be considered to be approximations only and do not include special equipment in standard production. Please note the technical information given in the price list from your TEBBE sales agent. In some photographs, safety covers have been removed to illustrate function more clearly. All machines will be supplied in conformity with the applicable Machinery Directives.

Les caractéristiques techniques et les photos sont données à titre de renseignements et ne sont pas contractuelles. Référez vous aux offres techniques reprises dans le tarif actuellement en vigueur. TEBBE se réserve le droit de modifier tous ces matériels sans préavis. Toutes les machines sont vendues aux conditions générales de vente.

DS 140 · 160 · 180

Technical Data / Caractéristiques techniques

DS 140 - 40 km/h Twin axle / Tandem	DS 160 - 40 km/h Twin axle / Tandem	DS 180 - 40 km/h Twin axle / Tandem
14000 kg	16000 kg	18000 kg
9500 kg	10500 kg	11500 kg
2000 kg	2000 kg	2000 kg
6000 mm x 2000 mm	6000 mm x 2000 mm	6700 mm x 2000 mm
4800 mm x 1910 mm	4800 mm x 1910 mm	5600 mm x 1910 mm
1100 mm	1100 mm / 1250 mm	1100 mm
1900 mm / 10-bolts -trous	1900 mm / 10-bolts -trous	1900 mm / 10-bolts -trous
600/55-22,5	600/55-22,5 (600/45 R 22,5) (710/45 R 22,5)	600/55-22,5 (600/50 R 22,5) (600/55 R 26,5) (710/45 R 22,5) (710/50 R 26,5)
Tandem parabolic suspension	Tandem parabolic suspension (spring bogie) (trailed steering axle) (lifting axle)	Tandem parabolic suspension (spring bogie) (trailed steering axle) (lifting axle)
round steel chain 14x50	round steel chain 14x50 (flat link chain 78,5)	round steel chain 14x50 (flat link chain 78,5)
Hydraulically-driven scraper floor, mechanically-driven spreader unit, wide angle PTO shaft		
2 beaters 1300 mm clearance (Duplex-roller chain) The spreading unit consists of two Ø1000 mm discs with four distribution vanes on each. The discs are driven via 50 mm shafts with freewheel and overload protection in the driveline. The spreading unit is protected by 8 mm thick, easily replaceable, bolt on, HARDOX wear plates.	2 beaters 1300 mm clearance (Duplex-roller chain)	2 beaters 1300 mm clearance (Duplex-roller chain)
Full-welded 3 mm thick steel body with hydraulically actuated rear hood (slurry gate)	(slurry gate)	slurry gate
tandem parabolique attelage haut / amortisseur (attelage bas/amortisseur)	tandem parabolique attelage haut / amortisseur (attelage bas/amortisseur) (suspension boggie) (essieu releveur)	tandem parabolique attelage haut / amortisseur (attelage bas/amortisseur) (suspension boggie) (essieu releveur)
4 chaînes marines 14 x 50	4 chaînes marines 14 x 50 (4 chaînes pltes 78,5)	4 chaînes marines 14 x 50 (4 chaînes pltes 78,5)
fond mouvant hydraulique -système d'épandage mécanique- cardan homocinetique		
2 hérissons /1300 mm IH (chaîne duplex) 2 plateaux de 1000 mm de diamètre avec 4 pales - boîtiers avec arbre de 50 mm à bain d'huile-roue libre-limiteur de couple- tôle d'usure et plateaux en Hardox	2 hérissons /1300 mm IH (chaîne duplex)	2 hérissons /1300 mm IH (chaîne duplex)
côtés de caisse monocoque de 3 mm & porte arrière à commande hydraulique (porte de dosage) (épandage de bordure)	(porte de dosage) (épandage de bordure)	porte de dosage (épandage de bordure)

(all information given in brackets relates to special equipment not included in the basic equipment)
(toutes les caractéristiques entre parenthèses sont des options)

Technical Data / Caractéristiques techniques

HS 120 · 160 · 180

Model / Modèle	HS 120 - 40 km/h Single axle / 1 essieu	HS 160 - 40 km/h Twin axle / tandem	HS 180 - 40 km/h Twin axle / tandem
Permissible overall wt. / Poids total autorisé	12000 kg	18000 kg	20000 kg
Payload approx. / Charge utile environ	7000 kg	12000 kg	13000 kg
Drawbar load / Charge sur anneau	2000 kg	2000 kg	2000 kg
Frame dimensions / Dimensions totales	6000 mm x 2000 mm	6700 mm x 2000 mm	6700 mm x 2000 mm
Loadspace / Volume de chargement L x l	4700 mm x 1910 mm	5400 mm x 1910 mm	5400 mm x 1910 mm
Height of sides / Hauteur des côtés	1100 mm	1250 mm	1250 mm / 1400 mm
Wheel track / no. of studs / Voie / essieu	2000 mm / 10-bolts -trous	1900 mm / 10-bolts -trous	2050 mm / 10-bolts -trous
Tyres / Pneumatiques	600/55-22,5 (700/50-26,5) (800/45-26,5) (710/50 R 26,5)	600/55-22,5 (700/50-26,5) (600/55 R 26,5) (700/45 R 22,5) (710/50 R 26,5)	600/55-22,5 (700/50-26,5) (600/55 R 26,5) (710/50 R 26,5)
Chassis baseframe		Tandem parabolic suspension (spring bogie) (trailed steering axle) (lifting axle) (forced steering)	spring bogie (trailed steering axle) (lifting axle) (forced steering)
Scraper floor	round steel chain 14x50 (flat link chain 78,5)	round steel chain 14x50 (flat link chain 100)	round steel chain 14x50 (flat link chain 100)
Drive system	Hydraulically-driven scraper floor, mechanically-driven spreader unit, wide angle PTO shaft		
Spreader aggregate	2 beaters 1500 mm clearance (Duplex-roller chain) The spreading unit consists of two Ø1000 mm discs with four distribution vanes on each. The discs are driven via 50 mm shafts with freewheel and overload protection in the driveline. The spreading unit is protected by 8 mm thick, easily replaceable, bolt on, HARDOX wear plates.	2 beaters 1500 mm clearance (Duplex-roller chain)	2 beaters 1500 mm clearance (Duplex-roller chain)
Body unit	Full-welded 3 mm thick steel body with hydraulically actuated rear hood (slurry gate)	slurry gate	slurry gate
Châssis	attelage haut/amortisseur (attelage bas/amortisseur)	tandem parabolique attelage haut / amortisseur (attelage bas/amortisseur) (suspension boggie) (essieu releveur)	suspension boggie attelage haut / amortisseur (attelage bas/amortisseur) (essieu releveur) (système de dépose)
Fond mouvant	4 chaînes marines 14 x 50 (4 chaînes pltes 78,5)	4 chaînes marines 14 x 50 (4 chaînes pltes 100)	4 chaînes marines 14 x 50 (4 chaînes pltes 100)
Entrainement	fond mouvant hydraulique -système d'épandage mécanique- cardan homocinetique		
Système d'épandage	2 hérissons /1500 mm IH (chaîne duplex) 2 plateaux de 1000 mm de diamètre avec 4 pales - boitiers avec arbre de 50 mm à bain d'huile-roue libre-limiteur de couple- tôle d'usure et plateaux en Hardox	2 hérissons /1500 mm IH (chaîne duplex)	2 hérissons /1500 mm IH (chaîne duplex)
Construction	côtés de caisse monocoque de 3 mm & porte arrière à commande hydraulique (porte de dosage) (épandage de bordure)	porte de dosage (épandage de bordure)	porte de dosage (épandage de bordure)

We reserve the right to make changes to technical data. Any information and illustrations given should be considered to be approximations only and do not include special equipment in standard production. Please note the technical information given in the price list from your TEBBE sales agent. In some photographs, safety covers have been removed to illustrate function more clearly. All machines will be supplied in conformity with the applicable Machinery Directives.

Les caractéristiques techniques et les photos sont données à titre de renseignements et ne sont pas contractuelles. Référez vous aux offres techniques reprises dans le tarif actuellement en vigueur. TEBBE se réserve le droit de modifier tous ces matériels sans préavis. Toutes les machines sont vendues aux conditions générales de vente.

HS 200 · 220 · 300 · 320

Technical Data / Caractéristiques techniques

HS 200 - 40 km/h Twin axle / tandem	HS 220 - 40 km/h Twin axle / tandem	HS 300 - 40 km/h 3-axle / tridem	HS 320 - 60 km/h 3-axle / tridem
20000 kg	23000 kg	32000 kg	32000 kg
12500 kg	15000 kg	22000 kg	22000 kg
2000 kg	3000 kg	3000 kg	3000 kg
7300 mm x 2000 mm	7300 mm x 2200 mm	8500 mm x 2200 mm	8500 mm x 2200 mm
6000 mm x 1910 mm	6000 mm x 2110 mm	7200 mm x 2110 mm	7200 mm x 2110 mm
1250 mm / 1400 mm	1250 mm / 1400 mm	1400 mm	1400 mm
2050 mm / 10-bolts -trous	2050 mm / 10-bolts -trous	2150 mm / 10-bolts -trous	2150 mm / 10-bolts -trous
600/55-22,5 (700/50-26,5) (600/55 R 26,5) (710/50 R 26,5)	700/50-26,5 (800/45-26,5) (700/50-30,5) (800/45-30,5) (600/55 R 26,5) (710/50 R 26,5)	700/50-26,5 (800/45-26,5) (700/50-30,5) (800/45-30,5) (600/55 R 26,5) (710/50 R 26,5)	600/55 R 26,5 (800/45-26,5) (700/50-30,5) (800/45-30,5) (710/50 R 26,5) (24 R 20,5)
spring bogie (trailed steering axle) (forced steering)	spring bogie trailed steering axle (forced steering)	1. lifting axle + hyd. suspension 2. + 3. axles with spring bogie, trailed steering axle, (2. trailed steering axle) (forced steering)	hydraulically oder pneumatically suspension / hydr. suspension for drawbar / lifting axle / 2 hydr. forced steering axles / interchange system
round steel chain 14x50 (flat link chain 100)	round steel chain 14x50 (flat link chain 100 / 125)	flat links chain 125	flat links chain 125
Hydraulically-driven endless belt, mechanically-driven spreader unit, wide angle PTO shaft			
2 beaters 1500 mm clearance (Duplex-roller chain) The spreading unit consists of two Ø1000 mm discs with four distribution vanes on each. The discs are driven via 50 mm shafts with freewheel and overload protection in the driveline. The spreading unit is protected by 8 mm thick, easily replaceable, bolt on, HARDOX wear plates.	2 beaters 1500 mm clearance Duplex-roller chain	2 beaters 1500 mm clearance Duplex-roller chain	2 beaters 1500 mm clearance Duplex-roller chain
Full-welded 3 mm thick steel body with hydraulically actuated rear hood slurry gate	slurry gate	slurry gate	slurry gate
suspension boggie attelage haut / amortisseur (attelage bas/amortisseur) (essieu releveur) (système de dépose)	suspension boggie essieu releveur attelage haut / amortisseur (attelage bas/amortisseur) (système de dépose)	suspension hydr + essieu 1 releveur essieu 2 - 3 sur boggie attelage bas / amortisseur	suspension hydr ou pneumatique flèche hydraulique bas essieu releveur attelage bas / amortisseur système de dépose
4 chaînes marines 14 x 50 (4 chaînes pltes 100)	4 chaînes marines 14 x 50 (4 chaînes pltes 100 / 125)	4 chaînes pltes 125	4 chaînes pltes 125
fond mouvant hydraulique -système d'épandage mécanique- cardan homocinetique			
2 hérissons /1500 mm IH (chaîne duplex) 2 plateaux de 1000 mm de diamètre avec 4 pales - boitiers avec arbre de 50 mm à bain d'huile-roue libre-limiteur de couple- tôle d'usure et plateaux en Hardox	2 hérissons /1500 mm IH (chaîne duplex)	2 hérissons /1500 mm IH chaîne duplex	2 hérissons /1500 mm IH chaîne duplex
côtés de caisse monocoque de 3 mm & porte arrière à commande hydraulique (porte de dosage) (épandage de bordure)	porte de dosage (épandage de bordure)	porte de dosage (épandage de bordure)	porte de dosage (épandage de bordure)

(all information given in brackets relates to special equipment not included in the basic equipment)
(toutes les caractéristiques entre parenthèses sont des options)